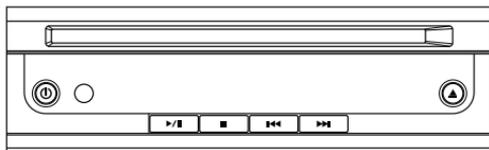
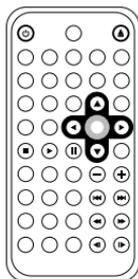


3 BELSON

Modelo: BS-13350

DVD/MPEG4 PLAYER
REPRODUCTOR DVD/MPEG4



FUNCION DE SUBTITULOS EN MULTI LENGUAJE
FUNCION DE AUDIO EN MULTI LENGUAJE
FUNCION DE MULTI-ANGULO
CONTROL PARENTAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

CE e 13
021814

BELSON

Características

Compatible con PAL DVD (Vídeo CD) y NTSC DVD (Vídeo CD)

Este aparato puede reproducir discos grabados tanto en formato PAL o NTSC.

- Un único chip LSI integra ahora la mayoría de los circuitos funcionales del DVD incluido el decodificador MPEG2, el conversor de vídeo D/A, y los decodificadores de audio.
- Salidas de audio analógico estéreo L/R
- Se suministra el manejo remoto del software multifunción (canales de audio y subtítulos en múltiples idiomas, ángulos múltiples, historias múltiples, etc.), además de todas las funciones básicas.

Use este producto con total seguridad

Use la apropiada fuente de suministro de energía

Este producto se ha diseñado para operar a 12 voltios DC, sistema de batería de negativo a chasis (el sistema habitual).

Use centros de servicio autorizados

No intente desarmar o ajustar este producto de precisión. Por favor remítase a la lista de Centros de Servicio incluida con este producto para servicios de asistencia.

Instalación

La unidad debe ser colocada en posición horizontal con la pantalla inclinada en un ángulo conveniente, pero no más de 30°.

CONTENIDOS

Información de Seguridad.....	4
Notas sobre los discos.....	5
Identificación de controles y funciones.....	6
Instalación.....	7
Conexiones Eléctricas.....	8
Control Remoto	9-11
Localización y Función de las teclas	
Preparación del Control Remoto	
Cargando / Retirando un disco	11
Cargando un disco	
Retirando un disco	
Manejo básico.....	12-13
Parar la reproducción	
Avance rápido y retroceso	
Salto pistas	
Reproducción lenta	
Pausa	
Mute	
Repeat (Repetir)	
A – B (Reproducir un pasaje)	
Búsqueda del disco	
Zoom	
Suffle (Aleatorio)	
Programación	
Selección de modos DVD, TV, AV.	
Ajustes nivel de volumen	
Conexión Auriculares	
Ajuste Volumen auriculares	
Sensor remoto	
Encendiendo y apagando la unidad	
Open / Botón de apertura	
Protección batería baja	
Manejo avanzado.....	14-16
Función Display en pantalla	
Función de idiomas en audio	
Función menú de títulos	
Función de Idiomas en Subtítulo	
Función de Ángulos de Cámara Múltiples	
Reproducción de Discos MP3 / MPEG4	
SETUP/Inicialización.....	17- 22
Setup Inicial	
Inicialización General	
Configurar altavoces	
Configurar Audio	
Inicialización de las Preferencias	
Tabla por Defecto	
Especificaciones	23
Solución de problemas.....	24

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

CUIDADO:

ESTA UNIDAD DVD ES UN PRODUCTO LASER DE CLASE I. POR LO TANTO USA UN RAYO LASER VISIBLE / INVISIBLE EL CUAL PUEDE SER CAUSA DE PELIGRO POR RADIACIÓN SI SE EXPONE A ÉL DIRECTAMENTE.

ASEGURESE DE USAR CORRECTAMENTE LA UNIDAD COMO SE INDICA EN LAS INSTRUCCIONES.



EL USO DE MANDOS, VERIFICACIONES O PROCEDIMIENTOS DISTINTOS A LOS AQUÍ ESPECIFICADOS PUEDEN DAR COMO RESULTADO EXPOSICIONES A PELIGROSAS RADIACIONES.

NO ABRA LA CUBIERTA Y NO HAGA REPARACIONES PERSONALMENTE. ACUDA A LOS SERVICIOS DE PERSONAL CUALIFICADO.

PELIGRO:

- PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.
- PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, E INTERFERENCIAS MOLESTAS, UTILICE ÚNICAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.
- ESTE APARATO ESTÁ DISEÑADO PARA UN CONTÍNUO USO.

Este producto incorpora tecnología amparada por copyright, la cual está protegida por procedimientos reclamados por algunas patentes de U.S. y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios autorizados.

El uso de esta tecnología protegida por copyright debe ser autorizada por Macrovision Corporation, y está prevista para uso doméstico y otros usos limitados de visión, a menos que de otra manera sea autorizado por Macrovision Corporation. Modificar su ingeniería o desarmarlo está prohibido.

Información de Código de Zona



Este aparato móvil DVD está diseñado y fabricado para responder a la Información de Código Territorial que está grabada en un disco DVD. Si el Número de zona descrito en el disco DVD no se corresponde al Número de Zona marcado en esta unidad, este DVD no podrá reproducir este disco.

NOTAS SOBRE LOS DISCOS

Formatos de disco soportados por este aparato



DVD
Disco de 12 cm
(Discos de una sola cara)



Video CD
Disco de 12 cm



CD
Disco de 12 cm



MP3
Disco de 12 cm

Discos que no pueden ser reproducidos con este aparato

- DVD-ROM
- DVD-R/ DVD-RAM
- CDV
- CD-G

Manejo y limpieza

- Discos sucios, polvorientos, arañados y deformados pueden producir fallos de funcionamiento.
- No colocar etiquetas o hacer arañazos en los discos.
- No deformar los discos.
- Un disco debe ser siempre guardado en su caja cuando no se esté utilizando para protegerlo de daños.
- No colocar los discos en los siguientes lugares:
 1. A la luz directa del sol.
 2. Superficies sucias, polvorientas y húmedas.
 3. Cerca de la calefacción de los automóviles.
 4. Sobre los asientos o salpicaderos.

Limpieza de los discos

Use un paño seco y suave para limpiar la superficie. Si el disco está muy sucio, use un paño suave ligeramente humedecido con alcohol isopropílico (frotando). Nunca use disolventes como bencina, diluyentes o limpiadores para discos analógicos ya que pueden estropear la superficie del disco.

Nota : Un disco puede llegar a estar algo rayado (aunque no lo suficiente para

hacerlo inservible) en función de cómo lo maneje y de las condiciones del entorno de su uso. Adviértase que estas rayaduras no indican que exista un problema debido al aparato.

Etiqueta hacia arriba



No toque la superficie del disco.



No doblar



Limpie desde el centro hacia los bodes.

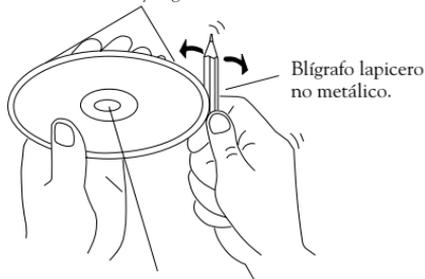
Nunca en forma circular.



Preparando nuevos discos con puntos rugosos

Un disco nuevo puede tener los bordes rugosos, tanto los bordes interiores como exteriores. Si un disco con los bordes rugosos es usado, su apropiada colocación no será conseguida y el aparato no reproducirá el disco. Por lo tanto, quite los bordes rugosos usando un bolígrafo o un lapicero como se muestra a la derecha. Para quitar los bordes rugosos, presione el lateral del bolígrafo o del lapicero contra los bordes interior y exterior del disco.

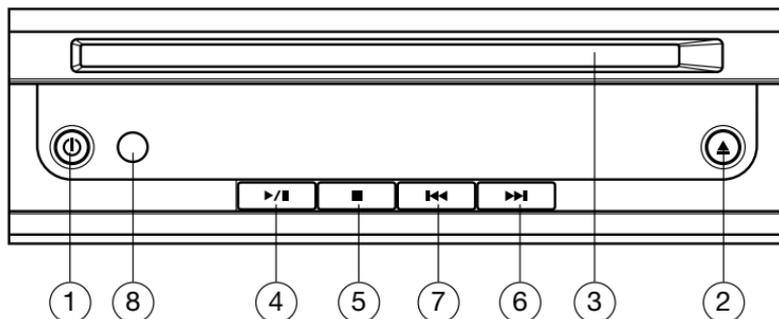
Retirar Rebabas y rugosidad del borde externo



Retirar Rebabas y rugosidad del borde interno

IDENTIFICACIÓN DE CONTROLES Y FUNCIONES

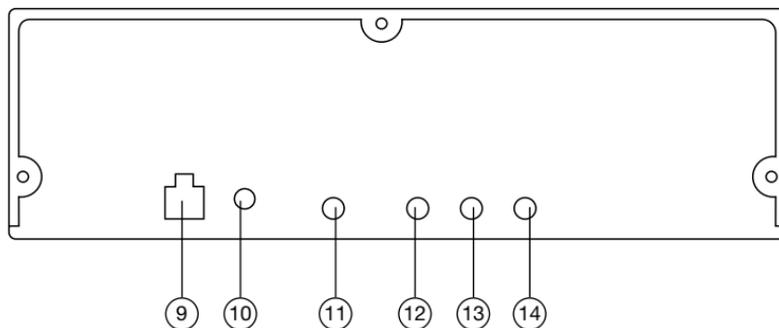
VISTA FRONTAL



- 1. ENCENDIDO
- 2. EXPULSION
- 3. SLOT
- 4. PLAY/PAUSA

- 5. PARADA
- 6. SIGUIENTE
- 7. ANTERIOR
- 8. SENSOR DE INFRAROJOS

VISTA TRASERA



- 9. ENTRADA DE CORRIENTE 12V CC
- 10. SALIDA DE CORRIENTE 12V CC
- 11. IR DEL MANDO A DISTANCIA

- 12. AUDIO DIGITAL
- 13. SALIDA DE AUDIO
- 14. SALIDA DE VIDEO

INSTALACIÓN

Advertencias para el Instalador

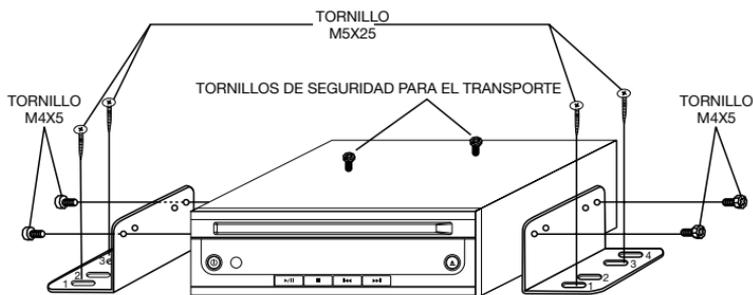
- La salida de 12V/CC PARA ALIMENTAR MONITOR externo, marcada con DC OUTPUT (24).

Suministra 12V/CC + en terminal central. NO conecte a esta toma unidades de alto consumo de corriente (Máx 1,5 A).

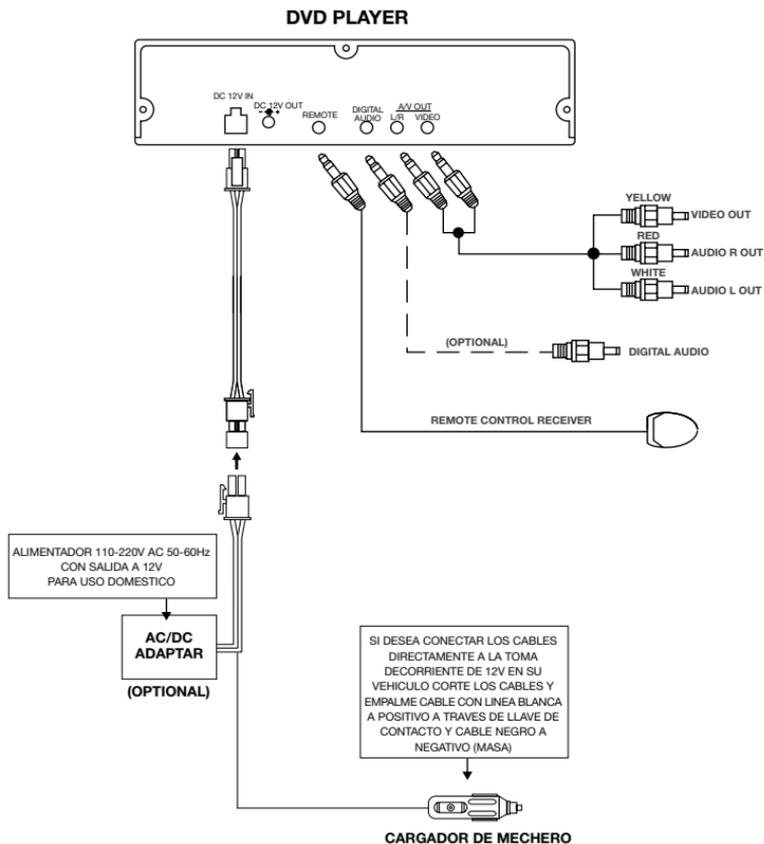
- Conectar a 12V a través de llave de contacto preferentemente
Ahorra consumos en largos periodos de inactividad.

Tornillos de bloqueo mecánica DVD.

- Por favor retire estos tornillos situados en la tapa superior. Solo sirven para bloquear la maquinaria durante el transporte.



CONEXIONES ELECTRICAS



ALIMENTACIÓN:

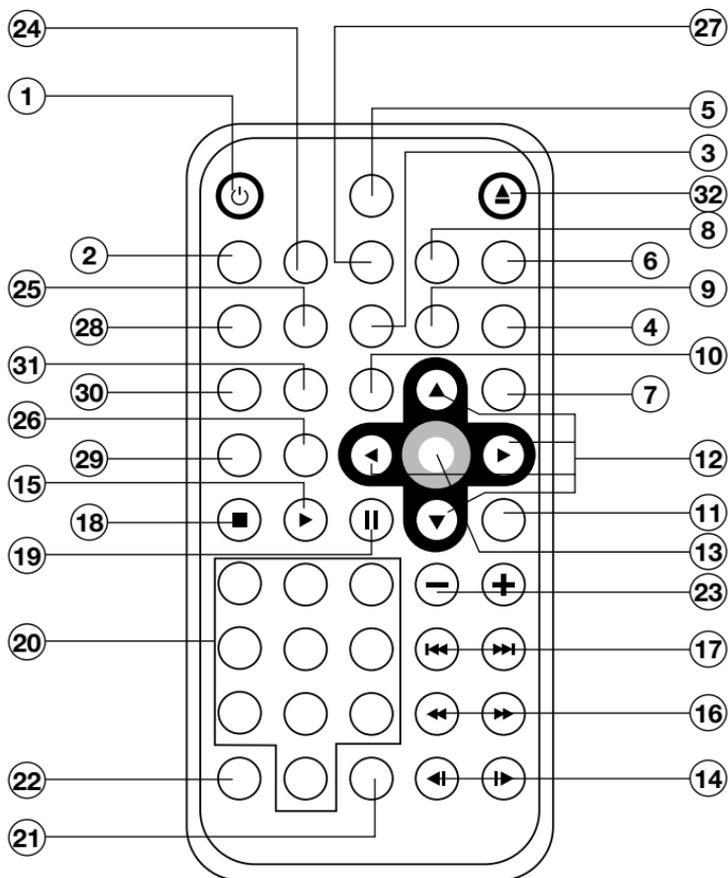
Usted puede usar la unidad en su hogar, alimentando la unidad a través del alimentador AC/DC . Atención compruebe que el voltaje de su hogar corresponde al del alimentador.

ATENCIÓN: Cuando la unidad es instalada en un vehículo, puede ser alimentada mediante el adaptador para toma de mechero. Compruebe primero que la polaridad del conector del mechero posee el positivo en el contacto central. Si se invierte la polaridad puede dañarse la unidad.

Usted puede usar el adaptador para mechero ó bien conectar directamente los cables a una toma de 12V CC a través de contacto, respetando la polaridad.

REMOTE: Si su monitor dispone de sensor incorporado, puede unir su salida a esta toma, para controlar esta unidad orientando el mando a distancia a su monitor

MANDO A DISTANCIA



MANDO A DISTANCIA

FUNCIONES

1.  POWER Pulse este botón para encender ó apagar la unidad
2. MUTE Silencia la unidad.
3. SUBTITLE Cambia el lenguaje de los subtítulos en un disco DVD con esta opción.
4. ANGLE Selección de Angulo de cámara en discos DVD con esta opción.
5. DISPLAY Muestra en pantalla información diversa del estado de la lectura.
6. PBC Selecciona / Deselecciona la tabla de control del disco (Playback control).
7. SETUP Entra en el menú SETUP (Configuración).
8. PAL/NTSC Selección de sistema PAL (España) ó NTSC (América).
9. AUDIO Permite seleccionar el tipo de sonido, entre los disponibles en el disco DVD. Cambia el modo de sonido (Stereo, Mono etc) en discos VCD/CD.
10. TITLE Muestra el menú de títulos que han sido grabados en discos DVD.
11. MENU Muestra el menú inicial en un disco DVD.
12.  / ,  /  En el modo MENU,  / ,  /  sirven para seleccionar una opción desplazandose entre ellas.
13. ENTER Confirma el capítulo / Pista seleccionado con los botones numéricos, ó mediante los botones del cursor en las opciones mostradas en pantalla.
14.  Seleccióna la velocidad lenta de reproducción (Avance y retroceso).
15.  Inicia la lectura del disco.
16.  /  Pulse  para avanzar rápidamente ó  para retroceder.
17.  /  Pulse  para saltar a pista siguiente ó  para saltar a pista anterior.
18.  STOP Pulse para detener la lectura del disco.
19.  PAUSE Pulse para realizar una pausa.
20. 0-9 Teclado numérico
21. 10 + (-/--) Seleccióna un Dígito / Dos dígitos, para introducirlos con teclado numérico.
22. CLEAR Si cometió un error al teclear un número, pulse este botón para borrarlo.
23. VOLUME +/- Pulse VOLUME +/- para ajustar el volumen.
24. ZOOM Aumenta y disminuye el tamaño de la imagen.
25. RESUME Reanuda la lectura desde el punto en que pulsó Stop.
26. GOTO Pulse GOTO e introduzca en teclado numérico, el punto al cual desea desplazarse.
27. STEP Avance de imagen paso a paso.
28. RANDOM Reproducción aleatoria del disco.
29. PROGRAM Programación del orden de lectura del disco.
30. REPEAT Repetir una pista ó todas.
31. A-B Selección de pasaje a repetir entre pulsación A y B.
32.  EJECT Pulse para extraer el disco.

MANDO A DISTANCIA

Preparando el Control Remoto

Insertando las baterías

1. Abrir la tapa del compartimento de las pilas.
2. Insertar las nuevas baterías. Asegúrese de que los terminales positivo y negativo de la baterías están en la orientación indicada.
3. Cierre la tapa.
 - Tipo Pilas: Dos pilas AAA TIPO ALCALINAS 1,5V.

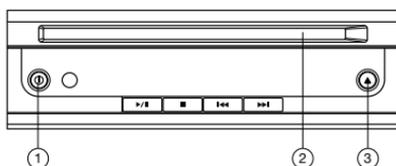
Uso del Control Remoto

Apunte el control remoto hacia la parte frontal del sensor remoto del aparato (Receptor de la señal de control remoto).
Ángulo operacional: Aproximadamente ± 30 grados en cada dirección a partir de la frontal del sensor remoto.

Cargando un disco

Cuando se hayan completado todas las conexiones, podemos cargar un disco de la siguiente manera:

1. Gire la llave de contacto a la posición de "Contacto".
2. Apriete el botón **POWER (1)** para encender la unidad.
3. Con la cara impresa hacia arriba, inserte el disco en la ranura frontal (2) y empuje suavemente. No detenga la inserción del mismo una vez iniciada. El aparato comenzará la reproducción automáticamente.
4. Seleccione la función DVD con botón **SOURCE**.



Retirando un disco

Cuando se detenga la reproducción del disco, pulse el botón de EJECT. (3). Y espere a que el disco salga de su alojamiento. Retire el disco tomándolo por los bordes.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

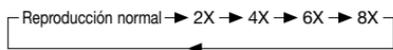
PARAR LA REPRODUCCIÓN

- Presione brevemente el botón ■ (parada) para detener la reproducción de la unidad, cuando presione el botón ► (reproducción) continuará la reproducción normal.
- Presione dos veces el botón ■ (parada), y se detendrá la reproducción y regresará a la Pista / Capítulo inicial.

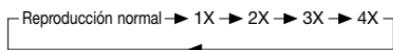
AVANCE RÁPIDO / RETROCESO RÁPIDO

Presione ►► y ◀◀ durante la reproducción. Cada vez que el botón es presionado, la velocidad de la rapidez de avance / retroceso cambia según el tipo de disco como sigue.

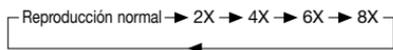
DVD:



VCD/CD:



MP3:



SALTO DE PISTAS

Presionando los botones ►►|/|◀◀ en el control remoto o en la unidad de DVD durante la reproducción.

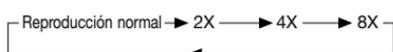
Presione ►►| para saltar a la siguiente pista, y |◀◀ para retroceder una pista.

Nota: En algunos discos VCD2.0 (control de reproducción PBC), los botones ►►|/|◀◀ pueden ser inservibles.

REPRODUCCIÓN LENTA

Presionando ◀|/|▶ durante la reproducción. Cada vez que el botón es presionado, la velocidad de avance / retroceso lento cambia según el tipo de disco como sigue.

DVD:



PAUSA

Presionando || en el control remoto o en la unidad de DVD durante la reproducción esta se detendrá temporalmente. Para regresar a la reproducción normal, presionar en el control remoto o ► en la unidad de DVD.

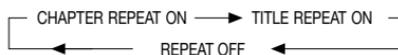
MUTE (SILENCIAR)

Silenciará el sonido, pero el disco continuará reproduciéndose. Cuando desactive el silenciador (presionando MUTE otra vez), se estará reproduciendo un pasaje posterior.

REPEAT (REPETICIÓN)

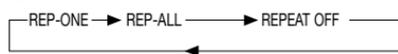
PARA DVD:

Presione el botón REPEAT para seleccionar el modo de repetición de la siguiente manera:



PARA VCD/CD:

Presione el botón REPEAT para seleccionar el modo de repetición de la siguiente manera:



1. Repetición continua del capítulo / pista actual cuando se selecciona el modo REP-ONE.
2. Seleccionar el modo REP-ALL para repetir continuamente todos los capítulos / pistas del disco actual.
3. Cuando el aparato finaliza la reproducción del último capítulo / pista del disco actual, este se detendrá mostrando el tiempo transcurrido. Cuando seleccione el modo REPEAT OFF, REP-ONE y REP-ALL desaparecerán de la pantalla.
4. La función REPEAT no soporta VCD2.0 (con PBC ON).

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

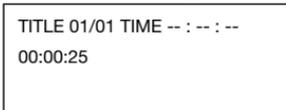
A-B

La repetición A-B permite repetir continuamente una secuencia. Presione el botón **A-B** al comienzo de la secuencia requerida, presione de nuevo el botón **A-B** al final de la secuencia. Para volver a la reproducción normal, presione de nuevo el botón **A-B**. Cada vez que presione el botón, la pantalla mostrará lo que sigue:

A TO B SET A · A TO B SET B · A TO B CANCELLED

BÚSQUEDA DEL DISCO (GOTO) PARA DVD:

Presionando dos veces el botón **GOTO**, la pantalla mostrará el siguiente mensaje:

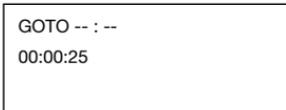


TITLE 01/01 TIME -- : -- : --
00:00:25

Puede seleccionar el punto que quiere ver por medio del tiempo usando los botones numéricos y la tecla **ENTER**.

PARA CD / VCD (CON PBC OFF):

Presionando **GOTO** una vez, la pantalla mostrará el siguiente mensaje:



GOTO -- : --
00:00:25

Use los botones numéricos para introducir directamente el tiempo.

ZOOM

Permite aumentar o disminuir el tamaño del fotograma. Presione el botón **ENTER** en el control remoto o el botón **OK** en la unidad de DVD para modificar la escala entre 1.5, 2.0 y 3.0.

RANDOM (REPRODUCCIÓN ALEATORIA)

Presionando el botón **RANDOM**, la selección de pista se realizará de forma aleatoria.

Presionando el botón **RANDOM**, de nuevo, aparecerá "SHUFFLE OFF" y se desactivará este modo.

PROGRAM (PROGRAMACIÓN)

En modo de parada, presionando el botón **PROGRAM**, la pantalla mostrará

"PROGRAM P00:00". Por ejemplo: presione el botón numérico 4 y el botón **▶** aparecerá "PROGRAM P01:04". Esto significa que la pista 4 se reproducirá la primera.

MODE (SELECCIÓN DE MODO)

Presionando el botón **SOURCE** en el panel del monitor o el botón **MODE** en el control remoto se selecciona entre los modos DVD, y AV. Cuando se selecciona un modo, el correspondiente indicador del panel frontal se iluminará.

AJUSTE DEL NIVEL DEL VOLUMEN

Presionando **VOL+** / **VOL-** en el panel del monitor de la unidad o **VOLUME+/-** en el control remoto aumenta o disminuye el nivel del volumen.

SENSOR REMOTO

Apuntar el mando a distancia hacia el sensor remoto situado en el panel frontal. Recibe la señal proveniente del mando a distancia. No obstaculice el haz.

ENCENDIENDO Y APAGANDO LA UNIDAD

Apretar el botón **POWER** en la unidad de DVD o en el control remoto para encender o apagar la unidad.

RESET

Si la unidad pierde control debido a descargas electrostáticas ó a caídas bruscas de tensión, pulse este botón con un objeto afilado para reiniciar la unidad. Similar a los ordenadores.

MANEJO BASICO

DISPLAY (INFORMACIÓN EN PANTALLA)

Presionar el botón **DISPLAY** durante la reproducción para mostrar los contenidos del disco actual en la pantalla.

Ejemplo:

DVD:

(1) Presionar **DISPLAY** por primera vez:

```
TITLE 01/03 CHAPTER 002/025
00:02:25
```

Número de Título, Número Total de Títulos, Número de Capítulo, Número Total de Capítulos de este Título del disco que está actualmente siendo reproducido en la pantalla, junto con el tiempo transcurrido.

(2) Presionar **DISPLAY** por segunda vez:

```
TITLE REMAIN
01:46:58
```

(3) Presionar **DISPLAY** por tercera vez:

```
CHAPTER ELAPSED
00:00:24
```

(4) Presionar **DISPLAY** por cuarta vez:

```
CHAPTER REMAIN
00:01:39
```

(5) Presionar **DISPLAY** por quinta vez:

El mensaje en la pantalla deberá desaparecer.

VCD:

(1) Presionar **DISPLAY** por primera vez:

```
SINGLE ELAPSED
00:00:25
```

(2) Presionar **DISPLAY** por segunda vez:

```
SINGLE REMAIN
00:03:15
```

(3) Presionar **DISPLAY** por tercera vez:

```
SINGLE ELAPSED
00:40:35
```

(4) Presionar **DISPLAY** por cuarta vez:

```
TOTAL REMAIN
00:40:35
```

(5) Presionar **DISPLAY** por quinta vez:
El mensaje en la pantalla deberá desaparecer.

CD:

(1) Presionar **DISPLAY** por primera vez:

```
TOTAL ELAPSED
00:00:25
```

```
TRACK : 01/14
```

(2) Presionar **DISPLAY** por segunda vez:

```
TOTAL REMAIN
00:03:15
```

```
TRACK : 01/14
```

(3) Presionar **DISPLAY** por cuarta vez:

```
TOTAL ELAPSED
00:00:25
```

```
TRACK : 01/14
```

4) Presionar **DISPLAY** por cuarta vez:

```
TOTAL REMAIN
00:40:35
```

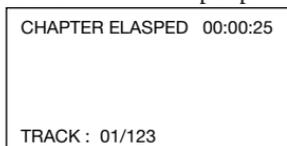
```
TRACK : 01/14
```

MANEJO BASICO

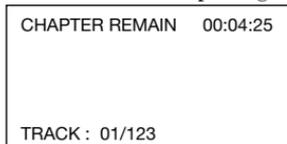
(5) Presionar **DISPLAY** por quinta vez:
El mensaje en la pantalla deberá desaparecer.

MP3 (cuando se selecciona **NO MENU** en el indicador **SMART NAV**):

(1) Presionar **DISPLAY** por primera vez:



(2) Presionar **DISPLAY** por segunda vez:



(3) Presionar **DISPLAY** por tercera vez:
El mensaje en la pantalla deberá desaparecer.

FUNCIÓN DE IDIOMAS EN AUDIO

Para DVD

Presionar **AUDIO** en el control remoto durante la reproducción. Cada vez que el botón es presionado, el número del idioma del audio cambia de forma secuencial.

Notas:

- El número del idioma es diferente dependiendo del disco.
- Algunos discos sólo contienen un idioma de sonido.
- Cuando no hay diferentes idiomas de sonido registrados,  aparecerá en la esquina superior izquierda.

Para VCD / CD

Presionar **AUDIO** en el control remoto durante la reproducción. Es posible cambiar el sonido entre mono y estéreo.



EN DVD

MENU: (Solo en DVD)

Pulse **MENU** durante la lectura del disco para mostrar el menú de ajustes. **ENTER**.

TITLE: FUNCIÓN MENU DE TÍTULOS (sólo para DVD)

Si el DVD tiene varios títulos almacenados en el disco, puede seleccionarse el título deseado del menú de títulos para comenzar a reproducirlo.

1. Presionar **TITLE** durante la reproducción. Aparece el menú de títulos.
2. Presionar el botón de cursor mostrado en la pantalla de TV, seleccionar el título preferido con el botón del cursor y confirmar con el botón **ENTER** del control remoto o el botón **ENTER** de la unidad.

FUNCIÓN DE IDIOMAS EN SUBTÍTULO (sólo para DVD)

Presionar **SUBTITLE** durante la reproducción. Cada vez que el botón es presionado, el número del idioma del subtítulo cambia de forma secuencial.

Notas:

- El número del idioma es diferente dependiendo del disco.
- Algunos discos sólo contienen un idioma de subtítulo.
- Cuando no hay diferentes idiomas de subtítulo registrados,  aparecerá en la esquina superior izquierda.

FUNCIÓN DE ÁNGULOS DE CÁMARA MÚLTIPLES (sólo para DVD)

Presionar **ANGLE** durante la lectura del disco.

Cada vez que el botón es presionado, el número del ángulo cambia de forma secuencial.

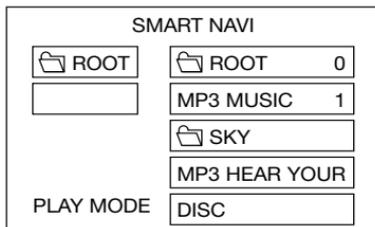
Notas:

- El número del ángulo es diferente dependiendo del disco.
- La función sólo funciona en aquellos discos que tienen escenas almacenadas con diferentes ángulos.
- Cuando no hay diferentes ángulos registrados,  aparecerá en la esquina superior izquierda.

MANEJO BASICO

REPRODUCCIÓN DE DISCOS MP3/ MPEG4

Los discos MP3 son mostrados con el formato de Carpeta. Por ejemplo:



Use ◀/▶, ▲/▼ en el control remoto o en la unidad de DVD para seleccionar el icono o la carpeta, entonces presione el botón **ENTER** en el control remoto u **OK** en la unidad de DVD. Presionando repetidamente el botón **REPEAT**, puede seleccionar tres tipos de reproducciones de repetición.

- **REP-ONE**: Reproduce una canción una y otra vez.
- **FOLDER REP**: Reproduce todas las canciones del directorio actual secuencialmente, una y otra vez.
- **FOLDER**: Reproduce todas las canciones del directorio actual una sola vez.

Cuando seleccione **PLAY MODE**, presione ▲/▼ para cambiar entre los siguientes modos:

SINGLE → REP-ONE → FOLDER → FOLDER REP →
DISC SCAN → **DISC** → DISC REP → RANDOM →
SHUFFLE ON → PROGRAM PXXX

En la reproducción, use ▲ o ▼ para saltar un indicador hacia delante o hacia atrás.

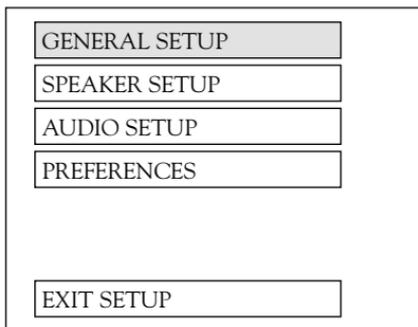
◀◀: Retroceso rápido, ▶▶: Avance rápido.

Nota: La opción **FOLDER** no puede ser seleccionada durante la reproducción. Puede ser seleccionado después de presionar el botón ■ (Parada).

SETUP (INICIALIZACION)

SETUP (INICIALIZACIÓN)

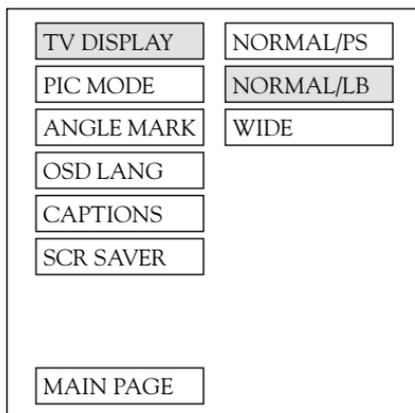
SETUP MENU-PÁGINA PRINCIPAL



1. Presione **SETUP** en el control remoto o en la unidad de DVD en el modo de parada. (Presione dos veces el botón de parada para asegurar que el aparato se encuentra en modo STOP).
2. El menú inicial SETUP está en pantalla.
3. Seleccione el indicador deseado usando los botones ▲/▼.
4. Presiona el botón ENTER.
 - a. **GENERAL SETUP**
Esta página de inicialización incluye todos los indicadores de visión de TV y todas las características de salida de audio. Para más detalles ver: **GENERAL SETUP**.
 - b. **SPEAKER SETUP**
Esta activa la salida de audio de DOLBY AC3 5.1 DOWNMIX a modo de 2 canales. Véase **MENÚ DE SPEAKER SETUP**
 - c. **INICIALIZACIÓN DEL AUDIO**
Esta página de inicialización incluye todos los indicadores para AUDIO. Por favor véase: **MENÚ AUDIO SETUP**
 - d. **CONFIGURAR PREFERENCIAS**
Solo desde el modo Stop. Esta página de inicialización incluye toda la configuración de las características del soporte. Para detalles véas **MENÚ DE PREFERENCES SETUP**.

GENERAL SETUP

-- PÁGINA GENERAL --



Video Material	TV Screen			
	4:3	4:3	Letter-box	Wide (16:9)
4:3				
16:9				

TV Display setup

Este menú sirve para seleccionar el aspecto apropiado de la pantalla TV (4:3 o 16:9) en consonancia con el equipo monitor.

Normal/PS (para 4:3 TV)

Poner en estilo PAN y SCAN. (Si se conecta a una pantalla ancha de TV, los bordes izquierdo y derecho son cortados).

Normal/LB (para TV 4:3)

Poner en estilo buzón. (Si se conecta a una pantalla ancha de TV, unas bandas negras aparecerán en la parte superior e inferior de la pantalla).

Wide (Ancha) (para TV 16:9)

Seleccionar cuando se está conectado a un aparato de TV de pantalla ancha.

SETUP (INICIALIZACION)

--- GENERAL PAGE ---

TV DISPLAY	
PIC MODE	AUTO
ANGLE MARK	HI-RES
OSD LANG	N-FLICKER
CAPTIONS	
SCR SAVER	
MAIN PAGE	

Configuración del modo PIC

Seleccionado AUTO, el modo PIC del aparato depende del disco DVD.

Seleccionar el formato HI-RES para la mejor resolución de imagen.

Seleccionar el formato N-FLICKER para imágenes o fotogramas afectados por ruidos.

-- GENERAL PAGE --

TV DISPLAY	
PIC MODE	
ANGLE MARK	ON
OSD LANG	OFF
CAPTIONS	
SCR SAVER	
MAIN PAGE	

ANGLE MARK / Visión MARCA DEL ANGULO

Si está en posición ON, cuando el disco DVD con ángulo múltiple está reproduciéndose, la marca del ángulo aparecerá en la pantalla; si está en posición OFF, la marca no aparecerá.

-- GENERAL PAGE --

TV DISPLAY	
PIC MODE	
ANGLE MARK	
OSD LANG	ENGLISH
CAPTIONS	FRENCH
SCR SAVER	GERMAN
	ITALIAN
	SPANISH
MAIN PAGE	

Inicialización del tipo OSD LANG

Seleccionar el idioma OSD preferido usando los botones ▲/▼.

-- GENERAL PAGE --

TV DISPLAY	
PIC MODE	
ANGLE MARK	
OSD LANG	
CAPTIONS	ON
SCR SAVER	OFF
MAIN PAGE	

CAPTIONS (SUBTÍTULOS)

Activar las características de SUBTÍTULOS seleccionando ON. Y rechace esta característica seleccionando OFF.

SETUP (INICIALIZACION)

-- GENERAL PAGE --

TV DISPLAY
PIC MODE
ANGLE MARK
OSD LANG
CAPTIONS
SCR SAVER
ON
OFF
MAIN PAGE

SCREEN SAVER (Salva pantallas)

Permite seleccionar el salva pantallas SCR SAVER ON / OFF.

SPEAKER SETUP

-- PÁGINA GENERAL --

DOWNMIX	LT/RT
	STEREO
MAIN PAGE	

DOWNMIX

Activa la salida de audio de DOLBY AC3 5.1 DOWNMIX a modo de 2 canales. Seleccionar la conexión de SPEAKER preferida usando los botones del cursor.

- Seleccionar el LT/RT para activar la salida compatible Dolby Surround.
- Seleccionar el STEREO para activar el modo estéreo simple.

AUDIO SETUP

-- AUDIO SETUP --

AUDIO OUT	ANALOG
OP MODE	SPDIF/RAW
DYNAMIC	SPDIF/PCM
LPCM OUTPUT	
MAIN PAGE	

AUDIO OUT

Esta opción permite seleccionar el tipo de salida de audio digital. Selecciona de acuerdo al amplificador conectado a la salida DIGITAL OUT.

-- AUDIO SETUP --

AUDIO OUT	LINE OUT
OP MODE	RF REMOD
DYNAMIC	
LPCM OUTPUT	
MAIN PAGE	

Modo OP

Hay dos modos de funcionamiento para el decodificador Dolby Digital: LINE OUT y RF REMOD.

SETUP (INICIALIZACION)

-- AUDIO SETUP --

AUDIO OUT	FULL 6/8 4/8 2/8 OFF
OP MODE	
DYNAMIC	
LPCM OUTPUT	
MAIN PAGE	

Control de rango Dinámico

Selecciona DYNAMIC y ajusta el rango dinámico de un programa codificado Dolby Digital. Hay 8 niveles entre la compresión completa y la no compresión.

-- INICIALIZACIÓN DE AUDIO --

AUDIO OUT	LPCM 48K LPCM 96K
OP MODE	
DYNAMIC	
LPCM OUTPUT	
MAIN PAGE	

Salida LPCM

Selecciona la salida digital entre las opciones de LPCM48K y la LPCM96K.

PREFERENTES SETUP(PREFERENCIAS)

-- PREFERENCES PAGE --

TV TYPE	AUTO
AUDIO	NTSC
SUBTITLE	PAL
DISC MENU	
PARENTAL	
PASSWORD	
DEFAULTS	
SMART NAV	
LOGO	
MAIN PAGE	

TV TYPE (Iniciación del tipo de sistema de señal de video)

Este aparato puede reproducir discos grabados tanto en formato PAL o NTSC.

Selecciona el formato NTSC cuando conecte la unidad a un TV NTSC.

Selecciona el formato PAL cuando conecte un TV PAL.

Seleccionando el formato AUTO, el formato de salida del aparato de TV será el mismo que el formato del disco DVD.

--PREFERENCES PAGE--

TV TYPE	ENGLISH
AUDIO	FRENCH
SUBTITLE	SPANISH
DISC MENU	CHINESE
PARENTAL	JAPANESE
PASSWORD	GERMAN
DEFAULTS	ITALIAN
SMART NAV	
LOGO	
MAIN PAGE	

Iniciación del idioma en AUDIO

Selecciona la banda sonora preferida en AUDIO usando los botones del cursor.

SETUP (INICIALIZACIÓN)

--PREFERENCES PAGE--

TV TYPE	
AUDIO	
SUBTITLE	
DISC MENU	ENGLISH
PARENTAL	FRENCH
PASSWORD	SPANISH
DEFAULTS	CHINESE
SMART NAV	JAPANESE
LOGO	GERMAN
MAIN PAGE	ITALIAN

SUBTITLE (Lenguaje de SUBTÍTULO)

Seleccionar el idioma preferido en SUBTÍTULO usando los botones del cursor.

-- PREFERENCES PAGE--

TV TYPE	
AUDIO	
SUBTITLE	
DISC MENU	ENGLISH
PARENTAL	FRENCH
PASSWORD	SPANISH
DEFAULTS	CHINESE
SMART NAV	JAPANESE
LOGO	GERMAN
MAIN PAGE	ITALIAN

Inicialización del idioma del MENÚ DEL DISCO

Seleccione el idioma preferido en el MENÚ DEL DISCO usando los botones del cursor.

-- PÁGINA DE PREFERENCIAS --

TV TYPE	1 G
AUDIO	2
SUBTITLE	3 PG
DISC MENU	4 PG 13
PARENTAL	5
PASSWORD	6 PG-R
DEFAULTS	7 NC-17
SMART NAV	8 ADULT
LOGO	NO_PARENTAL
MAIN PAGE	

PARENTAL (Control de edad)

Restringe la visión de discos con contenido X. Seleccione la opción "parental" conveniente según con los botones del cursor y confírmela presionando el botón ENTER.

-- PREFERENCES PAGE --

TV TYPE	
AUDIO	
SUBTITLE	
DISC MENU	
PARENTAL	
PASSWORD	CHANGE
DEFAULTS	
SMART NAV	
LOGO	
MAIN PAGE	

PASSWORD (CONTRASEÑA)

Seleccione CHANGE y presiona el botón ENTER. Teclee la vieja contraseña (el código inicial de fábrica es 3308) e introduzca la contraseña de 4 caracteres que usted quiera utilizar, y vuelva a introducirla para confirmar la corrección de la misma.

SETUP (INICIALIZACIÓN)

-- PREFERENCES PAGE --

TV TYPE	
AUDIO	
SUBTITLE	
DISC MENU	
PARENTAL	
PASSWORD	
DEFAULTS	RESET
SMART NAV	
LOGO	
MAIN PAGE	

DEFAULTS (POR DEFECTO)

Seleccione RESET para volver a los parámetros iniciales de fábrica.

-- PREFERENCES PAGE --

TV TYPE	
AUDIO	
SUBTITLE	
DISC MENU	
PARENTAL	
PASSWORD	
DEFAULTS	NO MENU
SMART NAV	WITH MENU
LOGO	
MAIN PAGE	

SMART NAV

En este indicador, puede seleccionar el modo NO MENU o el modo CON MENU.

Si usted selecciona el modo con menú, cuando este reproduciendo un mp3, aparecerá el menú de las pista, y podrá navegar por el, y seleccionar el orden de la reproducción, mientras que si selecciona el modo no menú, el mp3 comenzara a reproducirse automáticamente.

TABLA POR DEFECTO

General Setup	TV Display	Normal/LB
	PIC Mode	AUTO
	Angle Mark	ON
	OSD Language	English
	Captions	ON
	SCR Saver	ON
Speaker Setup	Downmix	Stereo
Audio Setup	Audio Out	SPDIF/RAW
	OP Mode	Line Out
	Dynamic	FULL
	LPCM Output	LPCM 96K
Preferences	TV Type	AUTO
	Audio	English
	Subtitle	English
	DISC Menu	English
	Parental	NO_Parental
	Password	3308
	Smart NAV	With Menu

ESPECIFICACIONES

- Voltaje alimentación:** 12V CC (11 – 15V) Voltaje test 14,4V, negativo a masa.
Consumo de corriente: Menor de 2 A.
Sistema de señal vídeo: Video compuesto 1.0Vp-p 75 ohm.
Discos DVD reproducibles: DVD, MPEG4, CD, CD-R, CD-RW, MP3, VCD.
(1) DVD-VIDEO disc
5" (12cm) simple cara, simple capa.
5" (12cm) simple cara, doble capa.
(2) Compact disc (CD-DA) /5" (12cm).

Caract. Señal de Audio:

- (1) Frecuencia de respuesta: 20Hz-20KHz
(2) Relación señal / Ruido: 80 dB (JIS)
(3) Wow and flutter: Inferior al límite mensurable.

- Salidas de Audio Vídeo:** 1 x vídeo compuesto /1 Audio estéreo Jack 3,5mm (Tras)
Salida audio Digital coaxial: 1x Jack 3,5 mm (Opcion)

Nota:

Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones, sin notificación previa, debido a los avances tecnológicos.

Este producto incorpora tecnología amparada por copyright, la cual está protegida por procedimientos reclamados por algunas patentes de U.S. y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios autorizados.

El uso de esta tecnología protegida por copyright debe ser autorizada por Macrovision Corporation, y está prevista para uso doméstico y otros usos limitados de visión, a menos que de otra manera sea autorizado por Macrovision Corporation. Modificar su ingeniería o desarmarlo está prohibido.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa Posible	Solución
El disco no se reproduce	Carga incorrecta del disco	Introduzca el disco con la carátula hacia arriba y presiónelo firmemente en su centro
	El disco está sucio o rayado	Compruebe que el disco no está rayado ni tiene marcas de dedos
	El disco está fabricado para otra región.	Utilice un disco fabricado para la región 2 (Europa)
No hay imagen	El cable AV está desconectado	Conecte el cable firmemente
	Se está reproduciendo un disco de audio.	Es normal que la pantalla se apague al cabo de un rato durante la lectura de discos de audio para ahorro de baterías.
	El selector trasero está en modo AV IN y no existe conexión con equipo de video externo.	Desplace el selector trasero a AV OUT.
	Mal ajuste o conexión del reproductor a de la televisión	Ajuste ó conecte correctamente el reproductor y la televisión
No hay sonido	El cable AV está desconectado	Conecte el cable firmemente
	Mal ajuste o conexión del reproductor o del monitor	Ajuste correctamente el reproductor y el monitor

Mantenga limpia la unidad tal y como se ha recomendado en el manual.

DAÑOS QUE REQUIEREN SERVICIO TÉCNICO:

Envíe la unidad a un servicio técnico cualificado siempre que:

- Haya sido expuesta a lluvia o agua.
- No tenga un funcionamiento correcto.
- Se aprecien cambios bruscos es su rendimiento.

¡NO INTENTE NUNCA REPARAR LA UNIDAD USTED MISMO!